

ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DEL MODELLO

La domanda di rimborso dell'imposta sugli altri redditi ai sensi della Convenzione per evitare le doppie imposizioni è disciplinata agli articoli 262 e 266 della Legge sulla Procedura Tributaria (Gazzetta Ufficiale della RS n 117/06) in relazione agli articoli 127-131, 134 e 135 della Legge sull'Imposta sul Reddito delle Persone Fisiche (Gazzetta Ufficiale della RS n 117/06) ed all'articolo 4 della Legge sull'Imposta sul Reddito delle Persone Giuridiche (Gazzetta Ufficiale della RS n 117/06).

Il presente modello si riferisce ai redditi diversi da dividendi, interessi o da quelli, derivanti dalla cessione di diritti patrimoniali d'autore o da brevetto (di seguito: altri redditi).

Il soggetto che percepisce i redditi presenta l'istanza compilata all'Amministrazione delle Imposte della Repubblica di Slovenia. È necessario presentare un'istanza distinta per ogni singola corresponsione dei redditi.

Il modello va compilato in modo leggibile, in stampatello a lettere maiuscole.

1. Il soggetto che percepisce il reddito indica lo Stato con il quale la Repubblica di Slovenia ha stipulato la Convenzione per evitare le doppie imposizioni, nonché il paragrafo e l'articolo della Convenzione ai sensi dei quali presenta la domanda. Nel quadro in alto a destra della pagina, occorre contrassegnare con una X la casella corrispondente al tipo di beneficio che si richiede: l'applicazione dell'aliquota ridotta (in questo caso indicare la misura dell'aliquota) o l'esonero dall'imposta.

2. Dati relativi al soggetto che ha percepito i redditi

Riportare il nome ed il cognome ovvero la ragione sociale del soggetto che ha percepito i redditi. Per le persone fisiche occorre, inoltre, indicare l'indirizzo di residenza (località, via, numero civico, posta) e lo Stato di cittadinanza, mentre ove si tratti di un soggetto diverso dalla persona fisica – società, altra persona giuridica o associazione di persone costituita in conformità alla legislazione vigente nello Stato estero, è necessario indicare la sede legale nonché la sede dell'amministrazione effettiva. Il soggetto che ha percepito i redditi specifica lo Stato di cui è stato considerato residente ai fini fiscali nel periodo di percezione dei redditi (l'Autorità competente del medesimo Stato rilascia la certificazione di cui al punto 7 del modello) ed il proprio codice fiscale o altro numero identificativo di natura analoga. Tale dato, tuttavia, è facoltativo. Se il reddito è attribuibile ad una stabile organizzazione di un soggetto non residente nella Repubblica di Slovenia è necessario contrassegnare con una X la casella corrispondente alla risposta SÌ ed indicare la denominazione della stabile organizzazione, la sua sede e l'attività o, qualora questa mancasse, la località in cui si trova. In caso contrario – quando a percepire il reddito non sia una stabile organizzazione – è sufficiente barrare la casella relativa alla risposta NO.

3. Dati relativi al soggetto erogatore del reddito

Riportare la ragione sociale, la forma giuridico-organizzativa, la sede ed il codice fiscale del sostituto d'imposta. Quando l'erogatore del reddito è una stabile organizzazione di un soggetto non residente nella Repubblica di Slovenia, è necessario contrassegnare con una X la casella corrispondente alla risposta SÌ ed indicare la denominazione della stabile organizzazione, il suo codice fiscale e la sua sede, o qualora questa mancasse, la località in cui si trova. In caso contrario – quando a percepire il reddito non sia una stabile organizzazione – è sufficiente barrare la casella relativa alla risposta NO.

4. Dati relativi ai redditi percepiti per i quali si applica la convenzione di cui al punto 1

Specificare la tipologia del reddito, evidenziando come possa essere considerato ai fini dei benefici richiesti previsti dalla Convenzione. Inoltre, occorre riportare la data di erogazione (mm.gg.AAAA) e l'importo del reddito percepito, la ritenuta d'imposta calcolata, detratta e versata all'erario dal sostituto d'imposta, l'importo dell'imposta dovuta ai sensi della Convenzione e l'importo chiesto a rimborso, espressi in euro con due cifre decimali – arrotondati al centesimo di euro.

5. Altro

Riportare altri dati utili.

7. La compilazione del quadro n. 7 è riservata all'Autorità competente dello Stato di cui il soggetto che percepisce i dividendi viene considerato residente ai fini fiscali.